

بدل اشترا

(بومته اجر تیلہ برابو)

سنه لکی ۵۰ غروش

آلتی آبلنی ۳۰

نسخه سی ۱ غروشه

سرمدی خنجر
۱۳۰۷

اداره قزاق و مطبعه سی

استانچولده باب عالی جلده

سنه قزاقیت کشتیانی

درج اچیلین اوراق اعاده

اولنقاز

نسخه سی ۱ غروشه

پنجشنبه کوثری نشر اولونور فنی و ادبی مکتبہ لک غنہ

بوکا قارشى ترتيب آينك قوللانغىنى وغايت مؤثر اولديغى
توصيه ايدور :

كبريت استريكنين ۲ ساتى غرام } ۱۲ حب بابيلوب
« آروين ۶ ملى غرام } كونده ايكي اوج دانه
جنطيانه خلاصه سى مقدار كافى } آلله حق .

اكر درجہ حرارت پك زياده يوكسليورسه اينجه
(فەناسە تين) ويا (آسە تالييد) علاوه سسيله « قاشه » لر
اينجىدە وىرلەسى دىخى قابلدور .

• — (توكيو) دارالفنون طبىسى امراض خارجه
وجراحيه معلمى دوققور (بالز) ذات الرئيه دوجار اولان
اطفالى قرق درجہ حرارتدەكى بانيويه صوقوب بش اون
دقيقه ويا ۴۲ درجہ حرارتدەكى بانيوده اوج بش دقيقه
طور دورەرق وبواسولى كونده اوج درت كرە تكرار
ايدەرك تدوييه باشلامش وفوق الماسمول فوالدينى
كورمشدر .

بوصيحق بانيو سايەسندە كوچوك خستە درنجە
تنفسه باشلايرق دوران دم يولنە كيرمكە ، نبضى قوت
واستقام كەب ايتمكە ، حرارت حاتزل ايله مكدە ايش .
بودرجه صيغاهە تحمل ايدە يوب بانيو انسانندە يوزى ،
بوخى موص مور كسيلن اطفالك باشنە بوينە صوغوق
صو دوكدەرك ، صوغوق صوبە باتيرلمش ايصالق بز
وسونكرلر قويەرق مقاومتى آرتيرمق قابل اولديغى علاوه
مقال ايدور .

ش مغموى

حَاجَاتِ مَدِينِيَّةٍ

سرنمبل

لسان لطافت رسان عثمانى ايله متوغل ونكات نظم
مينى — ذهن بشرك متحمل اولە بسلە چكى درجەدە —
درك واستناط ايله مشتعل بولان احباب ايمان وتحقيقك

توتون قوقلاتق ، توتون توزى انفسه كې چكدرمكدور .
بوسايەدە ايچقريق نوبىلرى آرسەندەكى فاصلەلر كيتدكە
اوزايرق نھايت بوسيتون مندفع اولمقدە ايش .

اويلە بر علاج كە هراودە ، هر كسك يانندە داغما
بولور .

• — (ديفترى) دينيان قوش يالازى علت وخستەنە
قارشى بكدن يكيە ميدان تدوييه وضع اولنان علاجلىرى
فرست دوشدكە احباب مطالعەيه خبر ويرمكە بز .
بوكرمدە قلورلو صويك داخلأ استماليله علت مذكورەنك
دوققور (شورب) طرفندن تشفيه باشلانديغى « ستن
مديقال » چريدە طبيەسندە مطالعه ايتدك . طرز اعطاسى
بروجه آتيدر :

مايع قلور Chlore liquide ۴۰ غرام } ايكي ساعته بر
ماء مقطر Eau distillée ۲۰ غرام } قاشيق آلله حق

• — وضع حلى متعاقب اكثر لحوسه لرك دوجار
اولديغى « حاي نفاسى » پك قورقونج بر خستە لكدر .
اكثريا نتيجه وختیه منجر اولور . آمريقا اطباسندن
دوققور (داوى) « شيل چويلەمە » دينيان نباتك صبغندن
يكرمى يشدن اونوز طامله مقدارنى تحت الجلد شرينفە
ايتمكە بر چوق حاي نفاسى يە مبتلى قاديىلرى مكملأ
شفاباب ايتمكە موفق اولمشدر . چوق دفعەدە يالكور بر
شرينفە اعراض مرضيەنك ، باخصوص اك زياده قور-
قولان احتلاجات وتشيجاتك بر طرف اولمەسنە كفايت
ايدەرك نادراً اينجى واوچنجى شرينفەيه احتياج مس
ايله مشدر .

• — بين الناس ورم دينيان خستە لكەدە فقط دور
مترقيسندە خستگاني اك زياده بزار ومضطرب ايدن حال
« حاي دق » در ، يعنى دائى ويريجى اوكسوروك ايله
درمانسز بر اقان تر وسارمدر . بواندە زواللى مريض
راحت واويقو نمىتدن دىخى محروم قاير .

فرانسه اطباى مشهور مسندن دوققور (ستارق)

ناکهای خسته لهرک بش اون کون قدر یتمش و نهایت
بو جمه ایرتسی کونی [۷ مایس] ساعت طقوز راده لرنده
تکمیل انفس معدوده حیات ایلهمکله جنازه سی ایرتسی
بازار کونی فاتحه قریلی مسجد جوارنده کی خانه سندن
بر چوق اجا و مسکنکد اشانی ایلهم مکتب طبعیه شاهانه
منتهی صنفی شاگردانی و مکتب خدمه سی طرف سندن
احتفالات عظیمه ایلهم قالدیر یله رق یابوب انصاری جوارنده
کأن کاشغری درگاه شریفی خطیره سنده مخصوصاً اعداد
اولنان مقبره ده تودیع خاک رحمت ایلمشدر .

مرحوم هنوز اوتوز ایلهم اوتوز بش سی آره سنده
کنج ، غیرتلی ، دائماً تکمله ساهی ، حسن الحاق ، عاجز
نواز ، اولدجهده صاحب قلم بر ذات ستوده صفات ایدی .
اوروپاده طبع متعلق تشکیل اولسان قونفرملرک
اکثرنده یبالفعل اثبات وجود ، یاخود بر اثر فی ارساله
لیاقتی مشاهیر ارباب فن نظرند دخی اثباته بذل مجهود
ایلهم مشدر .

بوندن اوج سنه اول آلبانیلی دو قور (قوخ) ک
ورم علتیه نافع بر علاج کشف ایتمش اولدینی خبری
منتشر اولدینی صبرده برلینه کیش واوراده استحصال
ایلهمدیکی معلومات و مشاهداتی « برلین خاطرملری » نامیله
قله آلهرق نشر ایتمشدی .

ابتدای نشاندند یازدینی آثاردن (مسلمانلرک طبایه
استدکاری خدمت ، طبایه حقیقه) ، (عشرت) ، (قارین
اغریلری) نامنده مطالعه به شایان ایکی تألیفاتی ایلهم (قولرایه
قارشی نه یاملی ؟) عنوانلی بر رساله سی مطبوعدر .

[موسی الهسک یوقاریده اسماییسی محرر اثرلری
کتابخانه عاجزانه مده بولنور]

دائرة عرفان و استفاده سی انوار حقائق قرآنیله تربینه
و کتاب کریمک محتوی اولدینی احکام سماویینی توضیح
وتبیینه اولان احتیاج عظیم اوتودن بری حس و تقدیر
اولنیور ایدی .

دیار بکر والیسی دولتلو سرتی پاشا حضرتلری
ترکی العبارة بر تفسیر مکملک تألیف و ترتیبی امرنده کی
تصورات حقایق پرستانه لرینی بوندن یدی سنه اول
نشر استدکاری (سرفرقان) ایلهم موقع فعلیه ایصاله
استدار و بتألیف کرین ایلهم احتیاجات زمانیه موافق
اوله جق بر تفسیر کیرک اساسی احضار بیورمشدر .
آدن صوکره (سرفرقان) و (احسن القصص) عنوانلی
ایکی اثر حقایق بیان امتک باصره تقدیر و ابتهاجه نور
افشان ایمان و عرفان اولدی .

بو آثار مکمله نک هبرنده بر سورة شریفه نک
حقایق و خفایاسی - ذهن انسانینک درک و خامه بشرک
تصویر ایدمه بیله چکی قدر - بسط و ایضاح بیورمشدر که
علوم و کالات وجدان بشره عکس انداز اجلال و محسنات
اولدجه خدمت واقعه تقدیر و حضرت مؤلفک نام فضائل
اتسامی خیر و شکران ایلهم یاد و تذکیر اولنق طبیعیدر .

مشاریله حضرتلری (سرفرقان) و (احسن
القصص) ایلهم (سرتی انسان) ک برر خلاصه بدیع لرینی
محتوی اولان (سرتی تزیل) عنوانلی اثرلرینی بر رمضان
شریفده ولایت مطبوعه سنده طبع و تنطیل ایلهم مشدر .
بو اثر اخوان دینه هدیه ایلهمکددر . خدمت
و همتلری مشکور اولسون .

دو قور حسین خلقی بک

اطبای ملکیه دن و ارباب اقتدار و حذاقتدن اولوب
تألیفات و مقالات طبعیه قائده بخشایله عالم مطبوعاتجه دخی
شهرت تام و بر نام با احترام قازانمش اولان حسین خلقی
بک مبتلی اولدینی داء عضالک غلبه حکم طاقت سوزیله

هوا غازی فیتلرینک استغالی

بیوک شهرلرده کی هوا غازلری فیتلرینک استغالی
خصوصی بر چوق آدملر استغدامنی و بر چوق وقت

حوالی جنوبیه سنی طولاشمش اولان موسیو (ام . باسیو) نامنده بر ذائق پارس جغرافیا جمعینه و بردیکی معلومانه کوره « ترانسوآل » مملکتک شمال طرفلرنده « سوت آفریقان ماهو غانی » نامی وریان دمیر کی سرد بر آغاج بولنیور . بو آغاج او قدر سرد ایش که آتجق تازه ویاش تختمسی ایشله نه بیلوب یوقسه قورو اولدینی زمان اک قوتلی ، اک کسکین بالغه دمیری تختمدن کچمز ایش . ینه سیاح موسی البک افادمنه نظر آ بو آغاجک بر غرابی ده ا اولوب اوده آتی مترو اوزونلغنده بر کوکی اتجق اون بش کون طرفنده یانه بیلیر و یاندقن سوکرده آغاج قار کی هم بیاض بر کول بر اقله برابر بو کوللر آغاجک شکل اصلینسی محافظه ایدرمش . شو حالده بیله یارچه یارچه کسلدیکی حالده طاعنازمش . آرتق آغاجه « دمیر آغاجی » امتندن باشقه بر اسم ویرله بیلیر می ؟

(دوره) نلک زهری

— یاخود آت اوزرنده تجربه —

اوزاق حوادث مطالعه ایدنلرجه معلوم اولدینی اوزره « مانهایم » تری اوستلرنلن (هاینرچ دووه) نامنده بر صاحب هنر قورشون ایشله من بر زهرلی لباس اختراع ایش و بر جوق تجربه لردن سوکره موفق اولمشدر . تجارب واقعه نیسانک سکرنجی کونی برلبنده (وینر غارتن) ده تکرار اجرا اولنه رقی بر جوق ذوات طرفندن مظهر تقدیر اولمشدر .

اشای تجربه ده آلمانیا نلک عساکر بریه و بحریه سی امر اسندن باشقه دول معظمه مرخصلری دخی موجودایدی . ایلک تجربه آت اوزرنده ، بعده سالف الذکر زهرلی البسه سی لایس بر کیمسه اوزرنده اجرا وحقی آلمانیا اردولرنده مستهل ۸۸ نومرولو سلاح استعمال اولمشدر . بوندن سوکره دووه اختراع کرده سی اولان زهرلی البسه سی بالذات کیرک میدان امتحانه جیقمش وموفقت واقعه سندن طولایی بالمله حضار طرفندن تبریک ایدلشد .

اصناعه سنی ایجاد ایدیکندن آمریکا غاز قومانیسه لرندن بری بو خصوصی پیش نظر دفته آلهرق بر شرده نه قدر هوا غازی وارسه فیلترینی آن واحدهد قوه الکتریقی واسطه سیله اشغال ایتک اوزره الیوم تجربه لر اجرا ایتکده در . بو قومانیسه نلک اتخاذ ایدمچکی اصول غاز بورولرنده بر تضیق حصوله کتیرمک و بو تضیق بر مقناطیس الکتریقی تی تحریک ایدمک هر غاز موصولوق آتجق خدمتی کوردرمکدن عبارتدر . موصولوغک آجیله جفی زمان حرکت بر قویلم حاصل ایدمک فیل بو صورته یانیش اوله جیق و تضیقک تقیصی ایسه شو حرکتک عکسی اشاج ایدمک ، یعنی قیلی سوندورمکک و موصولوغی ینه قایمه بقدر .

ایلمک اول فوطوغراف اید رسم بابانه صنفند

« فوطوغرافی » نامنده کی انکلز رساله موقوتیه سنده مطالعه اولندیفنه کورده ایدم فوطوغرافیه رسم بابان صنعتکار آلمانیا سده کی « مایدبورغ » دوقلانی داخلنده « قولیچ » قصبه سنده ۲ مایس ۱۸۸۷ تاریخنده تولد ایدن و ۱۷۲۰ سنه میلادیه سنده پروسیا داخلنده « هال » دار الفنوننده طبسابت مملکتک تعیین ایدلش اولان « ژان هازی شولز » ایش .

شولز ۱۷۲۷ سنه سنده بر تجربه اجرا ایتک اوزره تبشایر اوزرینه « آزویت فضه [جهنم طاشی] = Nitrate d'argent) دوکدیکندن او وقته قدر ظن اولندینی وجه ایله « قارارمه » حرارتک تأثیرله دکل ضیانک دخل و تأثیرله وقوعه کلدیکنی مشاهده ایش و بو اساسه استناداً اول بول بر سییمک وبعده مختلف خطوط مطبوعه نلک فوطوغرافیه رسمنی آلمنه موفق اولمش ایش . شولزک وفاتی ۱۷۴۴ سنه سنده در .

دمیر کبی سرد بر آغاج

فرانیسه سیاحیندن اولوب بوکره آفریقا قطعه نلک

سرکیر

— برلین —

شو صوك بر قاج سته ظرفنده همان بری بری متعاقب اوروپایک هر طرفنده سرکیر آچمله باشلامشدر. لایقوله دوشونوله جگ اولور ایسه «سرکی» دینلن شینگ صنایعنه قدر فاندلی، نه قدر کوزل بر واسطه تشویق اولدینی آکلاشلیور.

پارس سرکیسندن صوکره شقاقوده آچیلان سرکیده بونک محسناات وفواندی پک زیاده کورلمشدر. پارس سرکیسندن مظهر تشویق اولان ارباب صنایع و تجارت بر قات دها شوق وغیره کلهرک صنعتلری ایلری کوتورمکده درلر.

بو کره برلینده آچیله جق اولان سرکی نیکدن، آچیدن معمول اثاث یتیه متعلق اشیا اعمال وفروخت ایدن بر طاق ارباب صنایعدن مرکب بر شرکت طرفدن ترتیب ایدلمشدر. واقعا بوسرکی پارس وشقاقو سرکیسی کی «عمومی» دکل عادتا بر «بازار» دن عبارت اولوب بر ایکی سته مقدم «لاییع» ده آچیلان بازاره رقابت اتمک ایچون برلینده بو یوله بر قاج بازار کشاد ایدلمش ایسه ده بونک قدر هیچ برینک حاز اهمیت مخصوصه اوله مایه جفی سوله نمکده در.

— ایسته —

بو سته یشته ده آچیله جق اولان سرکی بر موزه حالی کسب ایده جکدر.

بو سرکیده عموم مجارستان محصولات صنایعه وزراعیه سندن برر نمونه بولندوروله چغندن باشقه برده الکتریقه متحرک ماشینلر بولندوروله جقدر. سرکی مایسک بکرمی بدنجی کونی کشاد ایدلوب ایلول نهایته قدر امتداد ایده جکدر. ماشینلر دازه سی بر طاق شعباته منقسم اوله رق هر برنده زراعت و صنایع داز استعمال اوله جق ماشینلر بولنه جقدر. بونلر میانسده حقیقه شایان حیرت اولانلری بویا بویامغه وآینه اعمال اتمک مخصوص ماشینلر در. سرکی به اشتراک ایدن ارباب صنایع

مخصوص آبریمه جسیم بر دازه انشا اولغشدر. سرکی محلی «شادوولدن» دده در.

— بکرش —

بکرشده دخی اوکزده کی آغستوس آینه بر سرکی کشاد ایدله جکدر. سرکی مختلف دوازه تقسیم و صنایع نفیسه ایچون آبریمه بر دازه تخصیص ایدله جکدر. بو سرکی به ده اشتراک اوله بیله چکی نظامنامه اساسیسنده مندر جدر.

— لیون —

لیون سرکیسی «تت دور» بانچه سنده کشاد ایدلمشدر. [بو سرکی حقنده کچن نخنده معلومات واردر.]

— آنورس —

کذک بوده بو سته کشاد ایدلمشدر. «آنورس» سرکیسی حقیقه پک زیاده مظهر رغبت عمومی اولمشدر. — اسویجره —

بر طاق بلجیقالی سرمایه داران ایله ارباب صنایع و تجارت اسویجرده بر سرکی کشادی تحت قراره ایشلدر. دها شمیدین سرکی قومیتیه سی پک جوق ذواتن سرکی به اشتراک اتمک حاضر اولدقلرینه داز مکتوبلر ایشدر. اسویجرده زیاده جه بیرا صرف واستلارک اولدینی جهته سرکی انسانسده اسویجره بیرا قایقه لر نه اخذ واعطا بر قات دها آرمه چغندن بیرا خانه جیلر طرفندن دخی سرکینک کشادی ایچون نقداً معاونت اجراسنه صرف مساعی ایدلمکده در.

میراث طبیبی

ایمیدیک صر

اوروپایک هر هانکی طرفنده بر علت مستولیه ظهور ایتش ایسه دانما «هانکی صودن ایچمی؟» سؤالی ایراد اولغشدر. بو سؤاله هر زمان وریله بیله جک جواب شودر: «کمال اعتنا ایله سوزنکدن کچریش و یا